

«SU-PHẠM HỌC-KHOA»

XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỶ

Giá đăng niên tập S. P. H. K. (Cả phần thực nghiệm)... 5000

...chúng ta sẽ được biết thêm nhiều điều về những vấn đề này...
...chỉ cần mua một cuốn sách... 5000

Độc báo mà không đọc tờ « Nông-công Thương » là người chưa từng đọc báo



ĐAU ĐỚN LAM CHI!
nếu không sợ nguy hiểm gì mà tránh khỏi sự đau đớn.

ASPIRINE

USINES DU RHONE

những đau nhức
ĐAU ĐỚN
ĐAU RĂNG
ĐAU BỤNG ĐỤC
lại còn làm cho thân thể khỏe mạnh ra
Đôi thuốc
ASPIRINE
USINES DU RHONE
thì mới có được thuốc trong sách, không phải bằng đũa, đũa giấy và trái tim



KY-UC

Vết thương thú nhút

của Ngọc-Tâm (Trường-Thơ).

«Ai-linh! Trong khi đi bước giẫm chân vào đường lình, thì lòng tôi có biết bao nhiêu ước vọng, hứa hẹn với hạnh-phúc tương lai, tôi tự đắc rằng mọi tình đầu tiên của tôi là một con đường hạnh-phúc yêu yêu ấm ấm, một người an yên trong sạch nồng nàn tôi cho tình là một cõi hương (vượt đích), tuổi thanh niên của tôi phải theo tiếng gọi đi tình, phải đi bước đến một con đường đầy gai góc, nhưng biết đâu con đường ấy đã tạo ra biết bao cái dang hương lấy một mỗi tình đậm ấm say sưa.

Tôi cũng một phần đóng trong các bạn đời xanh tươi trẻ, ham muốn những sự ấm êm, ước vọng những điều khoái lạc, thì làm sao lại khỏi vương lấy bầy tình.

Hỡi ấy lời yên trí rằng: yêu nhau sao khỏi xa nhau, biết đâu vì xa nhau đó nó lằng lằng thêm yêu quý giữ chung tôi vậy... Nhưng lời tâm, tôi không ngờ người yêu quý của tôi lại ôm cam thuyên khảm, đánh đờ cho tôi ôm một môi tình tuyệt vọng, môi Vết thương thú nhút của đời tôi!

Mộng-Son vì tiền tài, vì sắc đẹp mà xa tôi ư? Hay là nàng cũng trâm ngọc có gai khác, vì hoàn cảnh bất buôi mà nàng đã nói trong hồ của nàng gọi cho tôi; hay vì đi giao mà nàng phải xa tôi ư?

Đều đó hẳn tôi chưa hiểu được, tôi chỉ biết rằng quá tim tôi rất đau đớn mà tiếp đặng bức thư của Mộng-Son gọi cho tôi trong khi nàng vừa đoạt tuyết với tôi!

Sau, k. ... 198...

Anh Tâm!

«Đã lâu rồi, em chẳng tiếp đặng thư anh, em lấy làm tiếc gọi làm sao em nay, em bây giờ làm sao em nay, em bây giờ làm sao em nay...»

Anh Tâm đi mỗi tình của đời là tại đây đó hết rồi! Hạnh-phúc của đời, anh chẳng phải là em.

Em đau đưng tâm trí, không thể viết đặng thư, em chỉ dám chửi chửi anh đặng mau gặp người tri kỷ, còn em, anh biết quên em đâu.

Em học tình của anh.

MỘNG-SON

Mỗi một câu chữ trong thư là làm cho lòng tôi đương như bị cắt đứt, mỗi một lời nói nhàn của Mộng-Son là làm cho tôi tan nát quá tim.

Tôi không ngờ môi tình mà tự bấy lâu nay tôi đã ra công vun quén, mà hạnh phúc đã chẳng thấy, trái lại chỉ làm cho tôi thêm tan nát cõi lòng.

Đến đây, tôi lại tự xem xem một câu chuyện mà anh Hồng-Ngọc trước thuật trong báo báo tựa đề là «Khánh-Rừng-Tông» trong ấy có Mộng-Tiên bị anh - nhân bụng rầy, tương tự như một tình đàn đờ của tôi, thì lòng tôi lại càng thêm tan nát. Một người trai như tôi mà gặp phải cảnh ngộ như vậy mà phải chia tay đứt đoạn, hướng chỉ một tâm tình như anh Mộng-Tiên thì sự thất vọng nó sẽ đến cho anh biết bao điều tiêu-nhục.

Nhưng có Mộng-Tiên đứng buồn ở nơi biệt đường Minh-Châu để phụ mà 1 ngày kia chẳng có một

LE GRAND SOLEIL

LA CHALEUR HUMIDE LES POUSSIÈRES MICROBIENNES

irritent deséchant contaminent

VOS YEUX

le bain oculaire OPTREX

base d'extraits végétaux, ne contient aucun produit de synthèse pour les enfants.

En vente dans toutes les Pharmacies - Lab. P. HENRI, 18-22, Rue de Valenciennes, PARIS

clinique médicale

Céc. Géluz Meyer - Albert 1er mi Bakos Saigon
Téléphone: N. 555

DOCTEUR Phan-tân-Thiết

Spécialiste en dermatologie syphilitique à l'Hôpital St-Louis Paris
Ancien médecin attaché aux services de Dermatologie créée par le Ministère de l'Hygiène pour la lutte antisyphilitique.
Cet hôpital est le plus grand de France et de l'étranger.
Ce pharmacien a été nommé par le Ministère de l'Hygiène pour la lutte antisyphilitique.
Ce pharmacien a été nommé par le Ministère de l'Hygiène pour la lutte antisyphilitique.
Ce pharmacien a été nommé par le Ministère de l'Hygiène pour la lutte antisyphilitique.

Khi có SIMONE thừ dầy...

người có đá có vẻ sáng láng lúc khi trời mát mẽ, bởi vì chiều hôm qua có đá rửa mặt theo cách vệ sinh. Suốt đêm đi mắt có đốm đặng sáng sủa kỳ lạ đặng nghĩ ngợi có thể làm cho trẻ người, lại là nhờ có tuấn lợi của người dạy bảo đêm hôm vệ sinh là:

CREME SIMON

Và cũng như lúc dùng cream với các bạn, có SIMONE muốn cho bạn duyên nên lựa rõ g một thứ kem luôn tốt để và giúp cho có một sắc mặt mịn màng tươi rón ấy là:

CREME SIMON M.A.T.

DOCTEUR

VÔ-DUY-THẠCH

50, Boulevard Bonard - Saigon 50
Téléphone: 20.974

Chuyên trị đủ các chứng bệnh nhất là tả bại và những bệnh sau khi sanh đặng.

Thuê rước đi xa giờ nào cũng đặng.

«Ai muốn đặng thuốc Tây mới, tốt hạng nhất? Ai muốn có người báo - chế thuốc kỹ càng, các loại thuốc các các quan Đốc-Ter?»

VẬT XIN QUÍ TỬ ĐẾN TÀI:

pharmacie franco-asiatique

PHÁP - Á DƯỢC PHÒNG

Rue des Mathurins, 219 - CHOLON

Tại đó có ông PHẠM-HỮU-HÀNH nhất hạng báo thuốc mới và tốt nhất-hạng, giá lại rẻ.

Quí vị ở Pháp-Thành phố thì mua thuốc, thì chúng tôi sẽ làm thuốc, phải thuốc lành lại mới phải phân phát không tính tiền cước phí

Độc báo mà không đọc tờ «Nông-công Thương» là người chưa từng đọc báo

NGOC - TÂM

CLINIQUE PELLERIN

93, Rue Pellerin

DOCTEUR TRAN-V-ĐỒ

Téléphone: 20.812

Mb. Đổ Đổ, Bệnh đau mắt, con mắt, Bình phong tinh vân vân Hội kha (Rayons X) - Chay điện (Diathermie)

Phòng riêng mới cho bệnh Người để nằm riêng một người một phòng

NHÀ MÔ TÔI TÀN

giờ coi bệnh Sáng 8 giờ 14 giờ Chiều 3 giờ 8 giờ

Pháp-Quốc Đại-Dược Phòng

111-113, đường Catinat - Saigon

Pharmacie de France

Nhà thờ Sứ mạng lớn, hơn hết và kim thời hơn hết trong cõi Đông-Pháp. Công-các mà báo cáo đặc biệt là báo ra một nhà thuốc sinh vệ sinh nhất trong các đại dược phòng.

Độc dược phòng có bán hàng các thứ thuốc, mao hàng hóa, tất nhất hạng, vì chỉ mua trường - những bác thuốc danh tiếng ở bên Pháp và các nước ngoài-hạng.

SÁCH GẮN ÍCH

«Y KHOA CẦN LUYỆN TẬP»
Là một cuốn sách gối đầu giường của các bác sĩ, y tá, dược sĩ, và các nhân viên y tế. Sách này cung cấp kiến thức cần thiết về các bệnh lý, chẩn đoán, điều trị, và các kỹ thuật y học hiện đại. Sách được biên soạn bởi các chuyên gia hàng đầu trong lĩnh vực y học.

HANG BAO-KE

La Providence
L'Industrielle du Nord
ONG BOY-LANDRY
Lam Đại-lý - 17, Place du Théâtre, 17 - SAIGON

Hàng Bao-ke này chuyên lo bảo-kế cho những xe-hơi, nhà cửa, phố và hàng-hóa cho anh em. Những người ở Saigon, Cholon hoặc ở trong Lục-tinh mà chịu bảo-kế với hàng này, nếu gặp lúc rủi ro hư hại việc gì, thì hàng sẽ bồi thường một cách rất mau lẹ và công. Xin anh em lưu-ý...

DIEN BANG CHUNG

Những đặc tính của thanh-niên

CỦA NGOÀI-NỜ

Tuổi thanh-niên bao giờ cũng dễ tin và hàng hải hơn tuổi lão thành. Đứng về phương diện sinh lý mà nói, thanh niên huyết khí mạnh mẽ, sức còn thừa; về phương diện tâm lý, thì thanh niên chưa được từng trải việc đời, năng nư không biết gì là nguy hiểm, điều trá, gian xảo. Ta có thể chia tuổi trẻ ra làm hai thời kỳ. Người thiếu niên khi mới biết suy nghĩ thì rất hồn nhiên. Nó cảm thấy trong rạo rục đầy đầy cả tinh yêu cao thượng. Chính vì cái lòng hăng hái và dễ tin mà thanh niên thường theo không một chủ thuyết, những người kêu gọi đến tầm lòng cao thượng ấy. Bất kỳ ở nước nào, người ta cũng có thể đoán biết một cách rất dễ, thanh niên phát xít, thanh niên cộng sản.

Đời, năng nư không biết gì là nguy hiểm, điều trá, gian xảo. Ta có thể chia tuổi trẻ ra làm hai thời kỳ. Người thiếu niên khi mới biết suy nghĩ thì rất hồn nhiên. Nó cảm thấy trong rạo rục đầy đầy cả tinh yêu cao thượng. Chính vì cái lòng hăng hái và dễ tin mà thanh niên thường theo không một chủ thuyết, những người kêu gọi đến tầm lòng cao thượng ấy. Bất kỳ ở nước nào, người ta cũng có thể đoán biết một cách rất dễ, thanh niên phát xít, thanh niên cộng sản.

Nhưng ít lâu họ biết rằng đời người không phải dễ dàng như họ tưởng. Công việc của họ bị bỏ buộc đủ mọi cách. Công việc không phải một hai giờ mà làm xong phải chịu khó hy sinh làm mới được. Một số đồng thanh niên không có chí được chế độ mạt ra thất vọng chán nản.

Bọn trút cả gánh nặng ưu của họ mà đổ tự mang vào vai và thế đi đến chốn đến nơi. Họ không còn tin gì ở tương lai nữa; quốc gia xã hội là hư ngôn, nghĩa vụ, ái tình là phiếm ngữ!

ác bạn chớ đã thấy những hàng thanh niên "cá rô" ở đây. Bao giờ trong cũng có vẻ sù tu, chua cay khinh miệt bọn đàn anh, thú ghét tất cả mọi người. Ta không thấy họ yếu một người nào, đàn bà cũng thế. Họ oán hận suốt đời và tính thần họ, vì đó, trở nên lang lạng.

Muốn bán:

Về mốt di xa, một chiếc xe Cabriolet SALMON, 5 chỗ ngồi... Kieu đồng riêng năm 1938 1939, loại đẹp... Giá tính rất nhẹ...



VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc
Sáng lập năm 1927

Hội quản: 117, Boulevard Charner, Saigon
R. C. Saigon n° 61

Dãy thép: CREDITANA-SAIGON

Dãy thép noi: SAIGON - 21.926

Công-ty nhận tiền TIẾT-KIỆM của bà tách, tiền gửi sinh lời 3 ly rưỡi mỗi năm... Công-ty cho vay thế chấp về Quốc-trái Đông-Pháp, về Quốc-trái Crédit National... Công-ty cũng nhận lãnh giữ cho bạn hàng và lãnh tiền lãi những về quốc-trái và nhận do số những p'liêu nào có dự cuộc số số hằng tháng hay là hằng năm.

Tên chỉ của bản hội: LÀN VẸ VANG CHO XỨ SỞ MINH

Table with 2 columns: BÀN TRỊ-SỰ DAN DỰ VÀ CỔ VẤN; BÀN TRỊ-SỰ VÀ QUẢN LÝ. Lists names of board members and staff.

Cô SIMONE có chuyện cần phải đi...

dưới ngon gió hanh hanh buổi sáng, khi trời nắng nhạt, bụi bặm, cái không khí đờ đay trong châu thành... Cô Simone, kẻo giữ gìn từ lúc rửa mặt buổi sớm, để da nhớ tươi kem của sữa kem mà thoa là



CRÈME SIMON và chiều lại có đi thăm viếng ai, cô SIMONE lại khéo dùng một thứ kem làm cho da mặt mịn và mềm là CRÈME SIMON M.A.T.

PHARMACIE PRINCIPALE

Advertisement for Solirene medicine, featuring an illustration of a woman and child, and text describing the product's benefits.

CHƯƠNG THỨ CHIN Đổng Capetiens (phái Nhợt)
BÀI THỨ MƯỜI TÂM Nhà Carolingiens mages-Đổng Capetiens hưng

Bề ông Robert là Raoul de Bourgogne tức-vị năm 923 thế cho cha vị trí vị được 13 năm (923-936). Khi ngài băng thì em rể là Hugues le Grand nư ngồi ngôi lại cho Louis IV, hiệu của Louis d'Outre-Mer con của Charles le Simple, lại-quản từ năm 936 đến năm 954, truyền ngôi lại cho Thái-tử Lothaire cai-

Advertisement for Đại Pháp Lục Sư (Great Law of Six Masters) with a central figure illustration and text.

ngôi tới năm 1031. Vua Robert I rất nhớt từ đức hạnh, nên thiên hạ kêu là Robert le Pieux. Thường bera ngài đến nhà thờ Saint Denis mà cầu nguyện, và mỗi kỳ lễ thì ngài mặc đồ Vương-vị tới đó để hát lễ với mấy thầy tu. Ngài hay làm phước cho kẻ nghèo, nên mỗi bữa trong dân có một cái tên như là cho 300 người khốn khổ. Nhiều khi bản thân ngài

Advertisement for Quaker Oats, featuring an illustration of a man and text describing the product's health benefits.

Advertisement for Quaker Oats, featuring an illustration of a man and text describing the product's health benefits.

hào nhiên đó đã rồi, mấy cái con lại đặt háy để cho người khác chớ?
Ngài ở như vậy nên cả nước đều cảm đức ngài, gọi ngài là Ông Bon Roi Robert (vua Robert I)

Bài tóm lại
Năm 987 ông Hugues Capet lên làm vua thì đổng gọi Carolingiens đã tuyệt, người kế vị là Capetiens, Ngài trị vì được 9 năm-cu 996 thì băng, để ngôi lại cho con ông là vua Robert là chúa rất nhân từ, thường dân nư con đời

Nhi-thiên-đường Thập-hương-huyền

Thước huyền này, của Lương-y Vi-thiên-bình có công tìm kiếm các thứ dược-phẩm ở các danh-sơn...

Cử gửi thorepho nha thuốc :

NHI-THIÊN-ĐƯỜNG 47, rue de Canton, 47 CHOLON

N. B. - Chư-tôn hay nhớ trong một thứ thuốc, bất luận là thứ nào đều có gói theo một cái loa, để nói công bịnh và chỉ cách dùng rất là minh rõ.

Dầu Nhi-Thiên-Đường

Khắp trong thiên hạ đều dùng dầu Nhi-Thiên-Đường. Vì nó tốt, sức thuốc mạnh, có thể cứu người mắc bệnh, không có thứ dầu nào sánh kịp, ấy là một thứ dầu chuyên trị bá chứng, công hiệu như thần.

Một ngàn bịnh lạ

Bộ các người khoa bị bệnh... (text continues describing various ailments and treatments)

M. NGUYỄN-VĂN-TRUNG

NGAY XUAN SÁP PHẪU

Muon cho người nào là luôn khỏe mạnh... (text continues)

VICHY-CELESTIN

là một thể nước mạch lam... (text continues)

ÔNG PHAN-VĂN-THIỆT

Luật - khoa out - nhân tiếp... (text continues)

Corant LAM-VAN-NGO

Công-viên

Vi lời nghi của quan Thống-đốc Nam-kỳ ngày 27 Fevrier 1939...

Vi lời nghi của quan Thống-đốc Nam-kỳ ngày 27 Fevrier 1939...

Sở đất khẩn này chẳng đủ y hân hay là nhượng cho người ngoại quốc.

Sở đất khẩn này, chẳng đủ y hân hay là nhượng, cho mà trái các khoản định trên đây thì sẽ bị hủy-bỏ vì sự trái tự chung.

Vi lời nghi của quan Thống-đốc Nam-kỳ ngày 27 Fevrier 1939...

Vi lời nghi của quan Thống-đốc Nam-kỳ ngày 27 Fevrier 1939...

Table with 3 columns: No. hectare, To, and Price. Values include 124-15, 46, 1.41.00, 15, 4.42.00, 122-15, 3.14.00.

Vi lời nghi của quan Thống-đốc Nam-kỳ ngày 27 Fevrier 1939...

Vi lời nghi của quan Thống-đốc Nam-kỳ ngày 27 Fevrier 1939...

Sở đất khẩn này chẳng đủ y hân hay là nhượng cho người ngoại quốc.

Sở đất khẩn này, chẳng đủ y hân hay là nhượng, cho mà trái các khoản định trên đây thì sẽ bị hủy-bỏ vì sự trái tự chung.

Vi lời nghi của quan Toàn-quyền Nam-kỳ ngày 15 Mars 1939...

Table with 3 columns: Type file, No., and Price. Values include 80, 10,95.00, 81, 2.15.00, 82, 0.87.50, 83, 3.85.00, 84, 4.85.00, 85, 1.85.00, 86, 1.85.00, 87, 1.85.00, 88, 0.85.00, 89, 3.05.00, 90, 1.65.00, 91, 0.85.00, 92, 0.85.00, 93, 1.40.00, 94, 0.45.00, 95, 11.00.00.

COLLYRE VERT

du Docteur MOTAIS contre les conjonctivites et le Trachome

Advertisement for Collyre Vert eye medicine, listing ingredients and benefits in both French and Chinese.

SHIA LI PHU

Table with 3 columns: Type file, No., and Price. Values include 39, 10.95.00, 40, 2.15.00, 41, 0.87.50, 42, 3.85.00, 43, 4.85.00, 44, 1.85.00, 45, 1.85.00, 46, 1.85.00, 47, 0.85.00, 48, 3.05.00, 49, 1.65.00, 50, 0.85.00, 51, 0.85.00, 52, 1.40.00, 53, 0.45.00, 54, 11.00.00, 55, 14.9.00.00.

Advertisement for PULMOUD H, a medicine for various ailments, with contact information for the Grande Pharmacie de France.

Advertisement for Docteur NG. TÂN-ĐOM, a doctor from the Faculty of Medicine in Paris, specializing in venereal diseases.

Advertisement for Docteur TA-VĂN-DU, a doctor from the Faculty of Medicine in Paris, specializing in urology and venereal diseases.

Advertisement for Gazogène Trinh-Hung-Ngâu, a gas engine product, with contact information for the manufacturer.

Advertisement for Brossard Mopin, a watchmaking and jewelry business, with contact information for the manufacturer.

Phi-Hành Kiểm-Hiệp

Địch-giã SONG BINH. Hội thứ C. N. Nói về bọn Thủ-hạ của A-cửu... (text continues describing the organization and its goals)

đất, khi hông dõn kinh, thì phát mà bất tỉnh, mất trực-thị mà miêng n... (text continues describing symptoms and treatments)

chào mừng Quang-lô mà nói mình hết bịnh rồi sao? tôi tiếp tin báo rằng... (text continues with a testimonial or news item)

lại Phạm-dại-ca là anh hùng hảo hớn, có danh tiếng... (text continues with a testimonial or news item)

imp. LUC-TYNE-TAN-VAN

2124

